



ОСНОВНИЙ ПОСІБНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ НОВІ ПЕРЕСЕЛЕНЦІ В GETXO

1. ЗАКЛАДИ, ЯКІ НАДАЮТЬ ПІДТРИМКУ, ДОПОМОГУ ТА ОРІЄНТАЦІЇ

Уряд Басків у співпраці з **Cruz Roja (Червоний Хрест)**,

☎ 945 222 222 (розклад роботи з 10:00 до 18:00 години) надає **безпосередню допомогу** українцям:

🏠 Centro de día Cruz Roja

C/ General Concha 34, Bilbao ([як знайти](#))

CEAR Euskadi (CEAR Іспанський центр допомоги біженцям)

☎ 944 248 844 www.cear.es

🏠 **Офіс обслуговування:**

C/Vaiona 1-3, 48012, Bilbao ([як знайти](#))

2. БЮРО ПРИЙОМУ МІГРАНТІВ У GETXO

Ми прислухаємося до ваших потреб і направляємо до сервісів, які надають відповіді на всі запитання стосовно будь-яких міграційних оформлень.

Звертайтеся до ☎ 944 660 152 // 747 424 287 oficinaacogida@getxo.eus або приходьте безпосередньо в наші години роботи:

Понеділок, вівторок та п'ятниця з 10:00 до 14:00.

Середа з 16:00 до 20:00.

🏠 Plaza Chávarri-Zuazo s/n, Getxo ([як знайти](#))

3. ЯК ВРЕГУЛЮВАТИ МОЄ ПРОЖИВАННЯ

Інформація про ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ громадян України або громадян інших держав, котрі законно перебували на території України, які переїжджають до Іспанії

Рада ЄС схвалила Рішення, яким вступає в дію Директива 2001/55/ЄС Ради про захист переміщених осіб.

Які права надає мені тимчасовий захист?

- Дає дозвіл на проживання та роботу, дійсний протягом усього терміну захисту.
- Дає дозвіл на роботу на себе чи на роботодавця.
- Надає доступ до всіх еміграційних послуг.
- Медичну допомогу.
- Діти віком до вісімнадцяти років також матимуть право на доступ до освіти на тих



самих умовах, що й громадяни країни ЄС.

Де і як подати запит?

Заяви про надання тимчасового захисту розглядатимуться у **Головному управлінні поліції**,
🏠 Calle Gordoniz 8, 48010 Bilbao 📞 944709149 ([як знайти](#)).

Щоб подати заявку на цей тимчасовий захист, люди повинні **прийти особисто** з усіма **документами, що посвідчують особу** (паспорт, посвідчення особи).

Попередній запис на цю процедуру необхідний на цій сторінці:
<https://sede.administracionespublicas.gob.es/icpplus/index.html>

Тривалість тимчасового захисту становитиме **1 рік з можливістю продовження до трьох років без подачі заяви на надання притулку**.

4. ОФОРМЛЕННЯ РЕЄСТРАЦІЇ

Empadronarse (емпадронарсе) – означає реєстрацію в єдиному муніципальному реєстрі.

Вимоги

Для реєстрації в Getxo необхідно:

- Бути повнолітнім для самостійної реєстрації в єдиному муніципальному реєстрі або неповнолітнім з дозволом батьків/опікунів.
- Офіційно проживати в Getxo.

Процес оформлення

Необхідно пред'явити **офіційний ідентифікаційний документ**. Дійсними документами, що посвідчують особу для іноземців, які не є членами ЄС, є ідентифікаційний номер іноземця, виданий у документі (отриманий під час подання заявки на тимчасовий захист) або дійсний паспорт. Неповнолітнім потрібна свідоцтво про народження.

Необхідно пред'явити **документ, який підтверджує офіційне використання житла** (лист-дозвіл, договір оренди або подібне)

Якщо **неповнолітній** реєструється за адресою, відмінною від адреси батьків, має бути доручення з дозволом батьків/опікунів.

Де проводять реєстрацію

Реєстрацію проводять в **Офісі роботи з громадянами (Oficina de Atención Ciudadana ОАС)**. Графік роботи з понеділка по п'ятницю: з 08:00 до 14:00.

У випадку зміни адреси проживання, необхідно надати оновлені дані до центру реєстрації.

🏠 Torrene 3, Algorta. 📞 944660366 ([як знайти](#))

🏠 Las Mercedes 13, Las Arenas. 📞 944660266 ([як знайти](#))

Необхідно **записатися на прийом** за посиланням <https://citaprevia.getxo.eus/> або за телефонами 010 / 944 66 00 00, де також можуть відповісти на будь-які запитання щодо реєстрації (з 8:00 до 19:00 з понеділка по п'ятницю)



5. СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ GETXO

Це доступ до системи соціальних послуг в Країні Басків, головною функцією якої є виявлення та задоволення за базовими соціальними потребами.

Де отримати?

Надання послуг здійснюється в найближчій до місця проживання Базі соціальної служби. Необхідно записатися на прийом ☎ 94 4660000

🏠 Соціальна служба в Альгорта - Негурі

C/Urgull, 4, 1ª planta, Algorta ☎ 94 4660101 ([як знайти](#))

🏠 Соціальна служба в Ромо – Лас-Аренас

C/ Monte Gorbea, 10, esquina Gobelaurre ☎ 94 4660153 ([як знайти](#))

🏠 Соціальна служба Getxo Base - Андра Марі

C/Puerto Orduña, 16 ☎ 94 4660130 ([як знайти](#))

6. МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Безкоштовна медична допомога в державній системі здійснюється насамперед через сімейного лікаря, який лікує хвору особу або направляє її у разі потреби до лікаря-спеціаліста. У Країні Басків медична допомога надається через службу охорони здоров'я Osakidetza.

Куди я можу подати заяву на отримання доступу до системи охорони здоров'я?

В медичному центрі Osakidetza, найближчому до вашого дому. У Getxo є три медичні центри:

🏠 Амбулаторія Лас-Аренас: Calle Bidebarrieta 10-12, Getxo ([як знайти](#))

🏠 Медичний центр Аланго: Calle Alango 30, Getxo ([як знайти](#))

🏠 Амбулаторія Алгорта: Calle Bidezabal 30, Getxo ([як знайти](#))

Якщо ви подали заявку або вже отримали дозвіл на тимчасовий захист з проживанням, необхідно також запросити ІНДИВІДУАЛЬНУ МЕДИЧНУ КАРТКУ (TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA - TIS) в медичному центрі, за якою ви маєте право на медичне обслуговування терміном на 2 роки на всій території Іспанії, але це не поширюється на інші країни Європи.

Якщо ви ще не подали заявку на отримання тимчасового захисту, необхідно податися на отримання документу тимчасового медичного обслуговування (DOCUMENTO DE ASISTENCIA SANITARIA TEMPORAL – DAST). Він видається на 6 місяців і знадобиться для медичного обслуговування в регіоні Euskadi.

З будь-яким із цих двох документів вас будуть обслуговувати на тих самих умовах, що й решту населення.



Загальні години медичного обслуговування

До медичних центрів вам слід звернутися у робочі години первинної медичної допомоги або лікаря-спеціаліста по вашому випадку.

У звичайний робочий час, з 8:00 до 17:00, у центрах охорони здоров'я працює лікар, який надає допомогу в плановому порядку через запис, але якщо потрібна невідкладна допомога, то можливий прийом без запису в порядку живої черги.

У неробочий час ви можете звернутись до [пункта невідкладної допомоги \(Punto de Atención Continuada \(PAC\) de Las Arenas\)](#) чи у [лікарню \(Hospital de Urduliz\)](#).

7. НАВЧАННЯ НЕПОВНОЛІТНІХ

Загальна середня освіта є **обов'язковою і безкоштовною** для всіх осіб віком від **6 до 16 років**. Також функціонують заклади дошкільної та вищої освіти для дітей віком від 0 до 6 років і від 16 років. Вони бувають як безоплатні так і за оплату.

У Getxo є, крім державних (безкоштовних), інші приватні (зі щомісячною вартістю) школи, куди можна зарахувати неповнолітнього.

Окрім освітнього закладу, ви можете вибрати лінгвістичні стандарти, тому що у Getxo є 2 офіційні мови: баскська та іспанська. Залежно від навчального навантаження тієї чи іншої мови, моделі будуть:

A (навчання проводиться іспанською мовою, баскська як предмет),

B (приблизно половина предметів іспанською, а інша половина – баскською)

D (навчання проводиться баскською мовою, іспанська як предмет).

Ви можете прийти до вибраного центру та подати заявку на реєстрацію неповнолітніх учнів. У центрі вам скажуть які документи потрібно надати для оформлення реєстрації.

[Центри реєстрації учнів від 0 до 12 років](#)

[Центри реєстрації учнів від 12 до 16 років](#)

8. ПРОСТІР ДЛЯ ЗУСТРІЧЕЙ

У муніципалітеті Getxo існує мережа громадських центрів для новоприбулих людей, де можна зустрітися і познайомитися з іншими людьми, провести час, вчитися.

🏠 Toragune

C/ Ezequiel Aguirre Kalea 19 перший поверх, Romo-Getxo ([як знайти](#)).